



## Edenryds Kustled – "en frihetskänsla"

*Havet, vinden, det öppna beteslandskapet skapar en frihetskänsla.*

Edenryds kustled är en cirka 4,5 kilometer lång vandringsled utmed havet. Vid Stora Enso kan du fortsätta på Lilla Kungsleden (4 km) som går utmed Skräbeån till Bromölla. Se särskild broschyr över Lilla Kungsleden. Utanför kusten finns Skånes enda skärgård. Gula markeringar leder dig genom strandängar, betade av kor, får och hästar. Nära leden finns fyra övernattningsmöjligheter i form av B&B. Längs leden finns ett fint havsbad.

År 1812 reste professor Christian Molbech genom Sverige. Han kom från Sölvesborg och passerade en härlig bokskog. "Men i en skarp och omild kontrast låg Skånes nakna sandiga strand på andra sidan bukten". "Den första gästgivaregården i Skåne är Gedenryd (Edenryd). Trakten är sandig, ofruktbar och besädd med stenar". Om människorna skriver han: "Blekingebornas munterhet, raskhet och käckhet finner man icke här, en mer flegmatisk och mild natur uttalar sig hos de senare, långsammare, utvärtes hövligare och icke mindre godmodiga skåningarna".

## Edenryds Kustled – "a feeling of freedom"

*The sea, the wind, the open landscape create a feeling of freedom.*

Edenryd's coastal hiking track is an approximately 4,5 km long track which runs along the coast. At Stora Enso, you can continue on Lilla Kungsleden (4 km) which follows the river Skräbe to Bromölla. See separate brochure of Lilla Kungsleden. Just off the coast, is Skåne's only archipelago. Yellow markings will lead you through meadows that are grazed by cows, sheep and horses. Close to the hiking track, there are four places where you can spend the night in the form of B&Bs. There is also a fantastic area where you can go for a swim in the sea.

In 1812, Professor Christian Molbech travelled to Sweden. He came from Sölvesborg and passed a wonderful beech forest. "But in direct and harsh contrast, Skåne's naked sandy beach lay on the other side of the bay". "The first inn in Skåne is in Gedenryd (Edenryd). The area is sandy, unproductive and covered in stones". About the people he writes: "The people of Blekinge and their cheerfulness, swiftness and liveliness you will not find here, a more phlegmatic and mild nature would be better to describe the slower, seemingly more polite and no less good-natured people of Skåne".

## Välkommen till Bromölla

Med sitt geografiska läge mellan hav och sjö skapar Bromölla och dess omgivningar förutsättningar för rika naturupplevelser. Besökaren får uppleva lugn och ro, och känna naturens läkande kraft. En plats där du kan gå ensam i skog och mark och ta in naturens alla dofter och ljud som utvecklar dina sinnen. Vandra, cykla, rid, paddla eller fiska eller varför inte testa alltsammans. "Vägledning ut i naturen" är ett EU-projekt (Leader). Ett samarbete mellan Bromölla kommun, företagen: Barnakälla Vandrarhem, Stora Enso, Wetlandi, Vävbodens B&B och föreningarna: Byträffen Edenryd, Holjeåns fiskevårdsförening, Föreningen Humleslingan, Råby Ridklubb, Sibbarps samfällighetsförening.

## Welcome to Bromölla

With its geographical position between the sea and Lake Ivö, Bromölla and its surrounding countryside provide for an abundance of nature experiences. The visitor to the area can experience peace and quiet and feel the healing powers of the countryside. A place where you can walk alone through the forest and meadows and take in nature's fragrances and sounds to relax your senses. Hiking, cycling, riding, paddling or fishing or why not try them all. "Vägledning ut i naturen" (A Guide to Nature) is an EU project (Leader). A collaboration between the Municipality of Bromölla and the following companies: Barnakälla Youth Hostel, Stora Enso, Wetlandi, Vävbodens B&B and the following associations: Byträffen Edenryd, Holjeåns fiskevårdsförening, Föreningen Humleslingan, Råby Ridklubb, Sibbarps samfällighetsförening.



**Bromölla Turistbyrå / Tourist Office**  
Hermansensgata 22, Bromölla +46 (0)456 82 22 22  
turistbyran@bromolla.se www.bromolla.se/tourism



Bromölla kommun



The European Agricultural Fund  
for Rural Development  
Europe investing in rural areas



Ansvarig utgivare: Bromölla kommun.  
Kartfoldern producerad av Kartprojekt AB, Mörrum.  
Godkänd ur sekretessynpunkt för spridning LMV 2008-02-29  
Copyright = Geodatacenter Skåne AB och LMV Lantmäteriverket.  
Papper: Stora Enso, Nymölla, MultiFine 130g

Utgivaren ikläder sig inte någon ersättningskyldighet på grund av ofullständighet i kartan.  
Översättning: Daccab  
Foto: Tobias Delfin

Välkommen till



# Edenryds kustled

4,5 km  
"En frihetskänsla"



Fortsett gärna på Lilla Kungsleden



Bromölla kommun





- Edenryds kustled
- Edenryds kustled
- i Informationstavla
- i Information board
- P Parkering
- P Car park
- ♨ Badplats
- ♨ Bathing site
- ♨ Rastplats
- ♨ Picnic site
- ♨ Grillplats
- ♨ Barbeque site
- ♨ Soptunna
- ♨ Trash can
- ♨ Toalett
- ♨ Public convenience
- ♨ Fågellokal
- ♨ Birdwatching site
- B&B Bed and Breakfast
- B&B Bed and Breakfast
- Cykelväg
- Cycle path

### Boende / Accommodation

**A** Edenryd B&B  
0456-127 52  
nbodil@spray.se  
www.edenrydsbed.breakfast.dinstudio.se

**B** Edenryds Gästgivargård B&B  
0456-260 96  
hakan.thuresson@pavilionclub.se  
www.edenrydsgastgivargard.se

**C** Edenryd.nu B&B  
0708-26 11 43  
ann.ingvarsson@spray.se  
www.edenryd.nu.dinstudio.se

**D** Rusthållargården B&B  
0456-260 26  
eva@rusthallarens.se  
www.rusthallarens.se

## Flora & Fauna

Kuststräckan mellan Edenryd och Krogstorp erbjuder ett fantastiskt landskap med spännande upplevelser under alla årstider. På vintern kan stora flockar vigg, sothönor och knipor ses, men även alfågel och skäggdopping. Under denna årstid härskar havsörnarna över området. Under flera vintrar har en blå kärnhök synt ut på en av öarna. Under sommaren tar näktergalen över fågelkören nattetid. Du kan höra rosenfinken och se rovfågeln; glada och ormråk dagligen. Brun kärnhök och fiskgjuse finns också i området. I skogsdungar vid Krogstorp hittar du tvåblad, en orkidé med udda utseende. Med lite tur kan du även hitta läsbräken, en säregen ormbunksväxt. Längs leden växer de största och finaste gullivoren du kan se. Floran är mycket rik, sällsynta arter som backsippa och Sankte Pers nycklar växer här.

i The stretch of the coastline between Edenryd and Krogstorp offers fantastic countryside with exciting experiences at all times of the year. During the winter, large flocks of tufted ducks, coots and goldeneyes can be seen, but also the long-tailed duck and the great crested grebe. During this period of the year, the white-tailed eagles dominate the area. For several winters a blue hen harrier has been seen on one of the islands. During the summer, the nightingale is in charge of the singing during the night time. You can hear the scarlet rose finch and see the birds of prey; the kite and the buzzard every day. The marsh harrier and the osprey can also be found in the area. In the groves at Krogstorp you will find tway-blade, an orchid with a rather odd appearance. With a little luck you might even find moonwort, a very peculiar type of fern plant. Along the hiking trail, the largest and finest cowslips grow that you will ever see. The flora is extremely rich, rare species such as the pasqueflower and orchis mascula (Sankte Pers Pers nycklar) grow here.

### 1 Gästgivareboden

Gästgivareboden har tillbaka i tiden använts som gömställe för smuggelgods bland annat brännvin, silke och siden. En gång på 1830-talet, uppstod en våldsam strid mellan en nitisk kustvakt och smugglarna. Smugglarna var berusade och beväpnade med knölpåkar när de angrep vaktens. Historien slutade med att vaktens sköt ihjäl en av smugglarna med sin pistol och högg nässpetsen av den andre med sin sabel.

i The inn's "gästgivareboden" was used once upon a time as a hiding place for smuggled goods, including distilled liquor and pure silk. During the 1830s, there was a violent struggle between a diligent coastguardsman and the smugglers. The smugglers were inebriated and they were also armed with cudgels when they attacked the coastguardsman. The story ended with the



Havet.

coastguardsman shooting and killing one of the smugglers with his pistol and slicing off the tip of the other smuggler's nose with his sabre.



Gästgivareboden.

### 2 Rusthållargården

Rusthållare kallades den som var innehavare av ett hemman som åtagit sig att sätta upp och underhålla ryttare med häst och utrustning. Som kompensation befriades man från skatt. I fredstid var det här en god affär, men kunde bli en dyrt i krigstider. Mot slutet av 1600-talet började det här systemet att ersättas med att bönderna gemensamt höll en indelt soldat. Rusthållargården i Edenryd är i dag B&B med café och bar. Här finns fortfarande stallplats för den som har hästen med sig.

i "Rusthållare was the name of the person who was the owner of a homestead whose job was to provide a mounted soldier with a horse and equipment. As compensation, the man didn't have to pay taxes. During peaceful times this was good business, but it could be expensive during times of war. Towards the end of the 17th century, this system was replaced with another with the farmers jointly looking after a division soldier. Rusthållargården in Edenryd is now a B&B with a café and bar. There is still a stables for those people who have brought their horse with them.

### 3 Gästgivargården

Gästgiveriet i Edenryd är från 1700-talet. Resande kunde där få mat och logi, det var även hållplats för postdilignsen. På gästgiveriet avhölls 1859 en ovanlig middag, med hästkött på menyn. Hästkött ansågs då inte vara människoföda. En bonde tyckte det var slöseri att köttet kastades och ville slå ett slag för hästköttet. Med hjälp av öl och brännvin åts köttet med god aptit. Idag kan du övernatna på Gästgivargårdens B&B.

i The inn in Edenryd dates back to the 18th century. Travellers could receive food and accommodation; it was also where the stagecoach stopped. At the inn, an unusual meal was served in 1859 with horse meat on the menu. At the time, horsemeat was not considered to be fit for human consumption. One farmer thought that it was wasteful to throw away the meat and wanted to promote horsemeat. With some beer and distilled liquor, the meat was eaten with a hearty appetite. Today you can spend your night at Gästgivargårdens B&B.